

消費生活に関するご相談を受け付けています。  
相談無料、個人情報などの秘密は厳守します。

The Center handles consumer consultations. Personal information and consultation content is held in strict confidence.

提供有关消费生活方面的咨询服务。  
免费咨询、严守个人机密。

소비생활에 관한 상담을 접수받고 있습니다.  
상담은 무료이며, 개인정보 등의 비밀은 엄수합니다.

☎ 092-632-0999

受付時間

月曜～金曜

日曜(電話のみ)

Reception hours / 服务时间 / 접수시간

Monday to Friday  
星期一～星期五  
월요일～금요일

Sunday (telephone only)  
星期日 (仅限电话咨询)  
일요일 (전화로만 대응)

9:00~16:30

10:00~16:00

- 通訳についてのご相談はこちらまで (※同行の場合は有料です)
- Contact the following organization for interpretation assistance.  
(Fee charged if the interpreter accompanies you)
- 需要翻译人员时请与下述单位联系 (※要陪同前往时需付费)
- 통역에 관한 상담은 하기 시설로 문의 바랍니다 (※동행할 경우에는 유료입니다)

グローバルライフサポートセンター  
Global Life Support Center  
全球生活支援中心  
글로벌 라이프 서포트센터

☎ 092-283-8880

女性エンパワーメントセンター福岡  
Women's Empowerment Center Fukuoka  
福岡女性増权益能中心  
여성 임파워먼트센터 후쿠오카

☎ 092-738-0138

## 福岡県消費生活センターのご案内

### Guide to the Fukuoka Prefecture Consumer Services Center

#### 福岡县消费生活中心简介

#### 후쿠오카현 소비생활센터 안내



福岡県消費生活センター

Fukuoka Prefecture Consumer Services Center  
福岡县消费生活中心 후쿠오카현 소비생활센터

## 福岡県消費生活センターで受け付ける相談について

福岡県消費生活センターでは、福岡県にお住まいの方からの消費生活全般や多重債務に関する相談・苦情を受け付け、専門の相談員が解決に向けた助言やあっせんを行っています。困ったときは気軽にご相談下さい。

- 例えば… ● 突然家に来た販売員に物を買わされた。  
● 返しても返しても借金が減らない。  
● 断りきれずに契約したけど、やっぱり解約したい。  
● 儲かると言われたが本当か。  
● ネットを見ていたら突然お金を請求された。

また、今すぐ法的な手助けが必要な場合や弁護士による助言が必要なものについては、無料で弁護士による法律相談を受け付けています。(※弁護士相談は事前予約制)

## Consultations at the Fukuoka Prefecture Consumer Services Center

The Fukuoka Prefecture Consumer Services Center provides a range of consultation services to residents of Fukuoka prefecture on consumer affairs and complaints, excess debt and other issues. Please feel free to contact the Center about any problems or concerns you may have.

For example:

- You were forced to buy something by a door-to-door salesman.
- Your debt never shrinks no matter how much you repay.
- You signed the contract, but really want to cancel it.
- You were promised a profit, but you wonder if it's true.
- You were browsing the Internet and suddenly got a bill for it.

If legal assistance or consultation is required, free legal consultation with an attorney is also available. (Appointment required)

## 福岡県消費生活中心提供的咨询服务

福岡県消費生活中心为福岡县的居民提供各种有关消费生活和多重债务方面的咨询服务、听取意见投诉,为解决专业咨询服务人员还会提供建议或予以斡旋。遇到麻烦时欢迎前来咨询。

- 例如… ● 推销员突然造访,不情愿地买了东西。  
● 无论怎么偿还,借的债总不见少。  
● 怎么拒绝也不行,无奈签了约,但还是想解除合同。  
● 据说能赚钱,真的吗?  
● 只是看了看网,却突然被要求付款。

如果需要立即借助法律手段或需要律师提供建议时,还可由律师免费提供法律咨询。(※律师咨询为事先预约制)

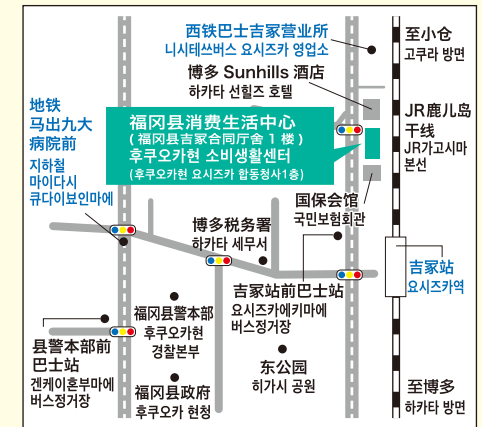
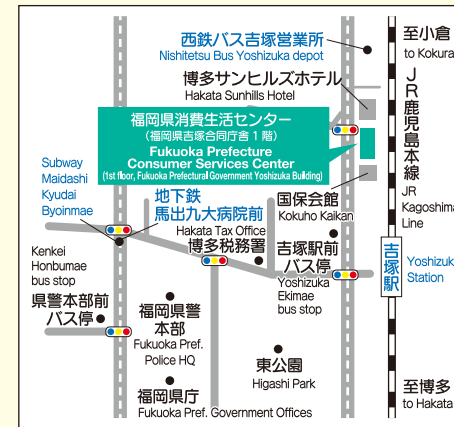
## 후쿠오카현 소비생활 센터에서 접수받는 상담내용

후쿠오카현 소비생활센터는 후쿠오카현에 거주하고 계신 분들의 소비생활 전반과 다중채무에 관한 상담과 고충을 접수받고, 전문 상담원이 해결을 위한 조언 및 알선을 해드립니다. 곤란한 일이 있으실 때에는 언제든지 상담해 주십시오.

예를 들면

- 판매원이 느닷없이 찾아와 제품을 판매했다.
- 아무리 갚아도 빚이 줄지 않는다.
- 거절하지 못해서 계약했지만 아무래도 해약하고 싶다.
- 돈을 벌 수 있다는 이야기를 들었는데 사실인가?
- 인터넷을 봤는데 갑자기 요금을 청구해 왔다.

또한 지금 바로 법적인 도움이 필요할 경우나 변호사의 조언이 필요할 경우에는 무료로 변호사 법률상담을 접수받고 있습니다. (※변호사 상담은 사전예약제)



- ◆所在地 〒812-0046 福岡市博多区吉塚本町 13-50 福岡県吉塚合同庁舎 1階
- ◆Address 1st Floor, Fukuoka Prefectural Government Yoshizuka Building, 13-50 Yoshizuka Honmachi, Hakata-ku, Fukuoka City 812-0046
- ◆地址 邮编812-0046 福岡市博多区吉塚本町13-50 福岡県吉塚合同庁舎1楼
- ◆소재지 (우)812-0046 후쿠오카시 하카타구 요시즈카혼마치13-50 후쿠오카현 요시즈카 합동청사1층

- ◆アクセス JR「吉塚駅」より徒歩約3分  
福岡市営地下鉄「馬出九大病院前」より徒歩約10分  
西鉄バス「吉塚駅前」バス停より徒歩約3分
- ◆Access A 3-minute walk from JR Yoshizuka Station  
A 10-minute walk from Fukuoka City Subway Maidashi Kyudai Byoinmae Station  
A 3-minute walk from Nishitetsu Bus Yoshizuka Ekimae bus stop
- ◆交通 从JR“吉塚站”步行约3分钟  
从福岡市営地铁“马出九大病院前”站步行约10分钟  
从西铁巴士“吉塚駅前”巴士站步行约3分钟
- ◆교통안내 JR ‘요시즈카역’에서 도보 약 3분  
후쿠오카 시영지하철 ‘maidashi kyudai byoinmae’ 역에서 도보 약 10분  
니시테쓰버스 ‘요시즈카 에키마에’ 버스정거장에서 도보 약 3분